

Helwig Project

Dear Reader,

It has been exactly four hundred years since Andreas Helwig (c. 1572-1643) issued the second edition of his Latin *Antichristus Romanus* (“The Roman Antichrist”). The first one had been published in 1600. A third and final augmented edition, of which I have a digital copy, appeared in 1630. Helwig, a great Lutheran scholar, was the first to discover and demonstrate that *vicarius Filii Dei*, a papal title, had a numeric value of 666.

My work, *The Truth About 666 and the Story of the Great Apostasy* (2011) discusses and quotes from his book. Amongst other things, I said:

“Helwig’s 1612 edition, an expanded version of the much shorter 1600 text, is not just a book about pontifical titles. As suggested by its name, *Antichristus Romanus* is a comprehensive treatise on the papacy. It sets out the Historicist view as taught by Protestants during the sixteenth and seventeenth centuries. More specifically, on page after page, it seeks to demolish Futurism, championed amongst others by Cardinal Bellarmine (1542-1621). An attractively readable English translation could again make available an arsenal of answers to the errors of Dispensationalism, its modern offshoot.”

Imagine how excited I was to discover that this task had already been performed and the full text was on the Internet! You may want to look it up and could, in some cases, even read it. Here are the details:

Andreas Helwig - A római antikrisztusról

Andreas Helvigius Friedlandensis: **Antichristus Romanus**, Wittenberg, 1612. **Hungarian** translation © Tóth Orsolya, Lesovics István, 2005.

I congratulate these two on their excellent achievement, but how I wish I could read their book! Unfortunately, however, I cannot understand a word of it; for Hungarian is not one of the languages I know. At a pinch, we could try retranslation into English. Do you have this expertise?

But I have even a larger dream: to find somebody who can and is willing to translate Helwig’s 1630 edition. Steve Emse, an outstanding researcher, discovered it and helped me secure its text. Before that, no one seems to have been aware of its existence—not even LeRoy Edwin Froom. Turning this final version of Helwig into English could be most valuable.

Please pass this letter on to anybody who may be able to help. Remember that Dutch, Afrikaans, German, Esperanto, French, Spanish, and to some extent Italian are some of the modern

languages that I read. Readers may write to me in any of them, although I may have to answer in English. Reading a language is one thing; writing it is quite another.

God bless you richly.

Edwin de Kock, edwdecock@hotmail.com, tel. +1 (956) 583-2859.